Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 20 ta' Mejju 2022
(OR. en)

9347/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0166(COD)

AGRI 209
AGRILEG 76
AGRISTR 32
CODEC 760

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	20 ta' Mejju 2022
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	COM(2022) 242 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1305/2013 fir-rigward ta' miżura speċifika biex jingħata appoġġ temporanju eċċezzjonali skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) b'rispons għall-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2022) 242 final.

Mehmuż: COM(2022) 242 final

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.5.2022
COM(2022) 242 final

2022/0166 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1305/2013 fir-rigward ta' miżura speċifika biex jingħata appoġġ temporanju eċċezzjonali skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) b'rispons għall-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna

MT MT

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Kif iddikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-salvagwardja tas-sigurtà tal-ikel u t-tisħiħ tar-reżiljenza tas-sistemi tal-ikel tat-23 ta' Marzu 2022 (COM (2022) 133 final), l-invażjoni Russa mhux ipprovokata tal-Ukrajna kompliet tiddestabilizza s-swieq agrikoli diġà fraġli. Qabel l-invażjoni, is-swieq tal-komoditajiet kienu qed jaraw żieda sinifikanti fil-prezzijiet, li s-swieq agrikoli ħassew permezz taż-żieda fil-kostijiet tal-enerġija, tal-fertilizzanti u tal-għalf tal-annimali. Issa l-kostijiet għall-bdiewa u l-intrapriżi żgħar u medji (SMEs) attivi fl-ipproċessar, il-kummerċjalizzazzjoni jew l-iżvilupp ta' prodotti agrikoli jkomplu jżidu u jaffettwaw il-prezz tal-ikel, li jesponi l-vulnerabbiltajiet tas-sistema Ewropea tal-ikel, b'mod partikolari d-dipendenza fuq l-importazzjonijiet, u li jqajjem tħassib fir-rigward tal-introjtu tal-bdiewa u l-produtturi fil-katina agroalimentari.

Dan iżid mal-pressjoni fuq l-agrikoltura Ewropea wara l-pandemija tal-COVID-19.

It-tibdil fil-klima u l-isfidi ambjentali jeħtieġ li jiġu indirizzati wkoll. Fil-Komunikazzjoni msemmija hawn fuq, il-Kummissjoni appellat "biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet żvelati mill-kriżi li qed tiżviluppa b'modi li jsaħħu t-tranżizzjoni lejn sistemi tal-ikel sostenibbli, reżiljenti u ġusti fl-UE u globalment".

It-tfixkil fil-kummerċ iqajjem tħassib serju dwar is-sigurtà globali tal-ikel li jirriżulta mill-impatt immedjat tal-gwerra u l-inċertezzi fuq terminu itwal relatati magħha.

Filwaqt li l-provvista stabbli tal-ikel fl-UE mhijiex fil-periklu, jekk il-kostijiet tal-produzzjoni ferm ogħla fil-livell tal-azjendi agrikoli ma jiġux ikkumpensati minn prezzijiet ogħla, dan jista' jaffettwa ċ-ċertezzi tal-provvista.

Il-Politika Agrikola Komuni (PAK) tipprevedi firxa ta' miżuri, inkluż xibka ta' sikurezza tal-prezzijiet u l-possibbiltà li jittieħdu miżuri eċċezzjonali. Fil-Komunikazzjoni tagħha tat-23 ta' Marzu 2022, il-Kummissjoni diġà ppreżentat għadd ta' inizjattivi eċċezzjonali biex tissalvagwardja s-sigurtà tal-ikel u biex issaħħaħ ir-reżiljenza tas-sistemi tal-ikel. Madankollu, is-sitwazzjoni attwali hija mingħajr preċedent u teħtieġ inizjattivi ulterjuri, minħabba li ċerti negozji żgħar u ċerti bdiewa għandhom bżonn urġenti ta' appoġġ ta' emerġenza biex jibqgħu għaddejjin bl-attivitajiet tagħhom.

Għalhekk, il-Kummissjoni tipproponi miżura addizzjonali, iffinanzjata mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), li tippermetti lill-Istati Membri jipprovdu appoġġ ta' likwidità lill-bdiewa u lin-negozji agroalimentari affettwati minn żidiet sinifikanti fil-kostijiet tal-input, b'mod partikolari lill-impriżi tal-għalf u tal-fertilizzanti kif ukoll lill-impriżi intensivi fl-enerġija fl-industrija tal-ipproċessar li jesperjenzaw żieda fil-kostijiet tal-gass u tal-elettriku. Billi jindirizza direttament l-isfidi tal-fluss tal-flus ta' negozji bħal dawn, l-appoġġ se jikkontribwixxi għas-sigurtà globali tal-ikel u se jindirizza t-tfixkil fis-suq minħabba żieda fil-kostijiet tal-input.

Sabiex jintlaħqu dawn l-għanijiet, l-appoġġ se jingħata bħala somma f'daqqa ta' darba biss lill-bdiewa u lill-SMEs li huma attivi fl-ipproċessar, fil-kummerċjalizzazzjoni u/jew fl-iżvilupp tal-prodotti agrikoli. Il-Kummissjoni għandha tagħmel il-pagamenti f'konformità mal-approprjazzjonijiet tal-baġit u dejjem jekk ikun hemm fondi disponibbli għal dan.

Bil-ħsieb li jkun żgurat li r-riżorsi disponibbli fil-kuntest tal-programmi eżistenti tal-iżvilupp rurali jintużaw bl-iktar mod effiċjenti possibbli, l-Istati Membri se jkollhom jiġġustifikaw l-għoti ta' appoġġ immirat lejn dawk l-iktar affettwati abbażi ta' kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji. L-Istati Membri jkollhom jinkludu l-miżura fil-programmi ta' żvilupp rurali permezz ta' modifika tal-programm. L-Istati Membri jistgħu jibdew il-pagamenti lill-benefiċjarji ladarba jkunu ssottomettew modifika tal-programm li tintroduċi l-miżura l-ġdida. Din is-sottomissjoni tista' ssir wara l-adozzjoni ta' din il-proposta, kif ukoll l-emendi tal-leġiżlazzjoni sekondarja relatata (ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 808/2014 u 809/2014).

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Il-proposta hija konsistenti mal-qafas legali ġenerali stabbilit għall-Politika Agrikola Komuni u għall-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej (l-FSIE) u hija limitata għal emenda speċifika tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013. Il-proposta tikkumplimenta l-miżuri l-oħrajn kollha li ħadet l-Unjoni bil-għan li tindirizza s-sitwazzjoni attwali mingħajr preċedent, b'mod partikulari dawk il-miżuri li għandhom l-għan li jipprovdu appoġġ għas-swieq u jiżguraw sigurtà tal-ikel. Il-proposta hija mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta' nfiq minimu definiti fil-paragrafi 5 u 6 tal-Artikolu 59 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, kif ukoll għall-"prinċipju ta' nonrigressjoni" stabbilit fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2020/2220.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta hija limitata għal emendi speċifiċi tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 u hija konsistenti ma' politiki oħrajn tal-Unjoni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Bażi ġuridika**

Il-proposta tissejjes fuq l-Artikoli 42 u 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jipprevedi li l-kompetenza għall-agrikoltura tkun kondiviża bejn l-Unjoni u l-Istati Membri, filwaqt li jistabbilixxi politika agrikola komuni b'objettivi komuni u implimentazzjoni komuni. Il-proposta għandha l-għan li tiżgura l-objettivi komuni u l-implimentazzjoni komuni ta' miżura ġdida għall-Iżvilupp Rurali.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta fiha emendi limitati u speċifiċi li ma jmorrux lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-objettiv li tingħata għajnuna temporanja eċċezzjonali lill-bdiewa u lill-SMEs li huma attivi fl-ipproċessar, fil-kummerċjalizzazzjoni jew fl-iżvilupp tal-prodotti agrikoli li ntlaqtu b'mod partikolari mill-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna.

- **Għażla tal-istrument**

Ir-Regolament huwa l-istrument xieraq biex tiddaħħal il-miżura addizzjonali meħtieġa biex jiġu indirizzati dawn iċ-ċirkustanzi bla preċedent.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

• **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

• **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Ma sarux konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati esterni. Madankollu, il-proposta qed issir wara li f'dawn l-aħħar ġimgħat saru konsultazzjonijiet mal-Istati Membri u mal-Membri tal-Parlament Ewropew.

• **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Mhux applikabbli

• **Valutazzjoni tal-impatt**

Saret valutazzjoni tal-impatt biex titħejja l-proposta għar-Regolament (UE) Nru 1305/2013. L-emendi limitati li qed jiġu proposti ma jeħtiġux valutazzjoni tal-impatt separat.

• **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli

• **Drittijiet fundamentali**

Mhux applikabbli

4. IMPLIKAZZJONIJIET GĦALL-BAĠIT

L-emenda proposta ma timplika l-ebda tibdil fil-limiti massimi annwali tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali għall-impenji u għall-pagamenti skont l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 2020/2093. It-tqassim annwali totali tal-approprjazzjonijiet ta' impenn fil-kuntest tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (l-FAEŻR) se jibqa' l-istess. Il-pagamenti lill-benefiċjarji se jsiru qabel il-15 ta' Ottubru 2023, u għalhekk se jiġu ffinanzjati mill-baġit tal-2023. L-approprjazzjonijiet ta' pagament meħtieġa biex din il-miżura tiġi ffinanzjata għandhom jiddaħħlu fl-approprjazzjonijiet għall-FAEŻR li huma inklużi fl-abbozz tal-baġit tal-Kummissjoni li jmiss għall-2023 u se jiġu kkumpensati bi tnaqqis korrispondenti fil-ħtiġijiet tal-pagamenti fis-snin ta' wara.

5. ELEMENTI OĦRA

• **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rappurtar**

Se jkun hemm monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-miżuri u se jsiru rapporti dwarha fil-qafas tal-mekkaniżmi ġenerali tar-rappurtar stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 u fir-Regolament (UE) Nru 1305/2013.

• **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Mhux applikabbli

• **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Qed jiġi propost li jiġi emendat ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013.

2022/0166 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1305/2013 fir-rigward ta' miżura speċifika biex jingħata appoġġ temporanju eċċezzjonali skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) b'rispons għall-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[1],

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni[2],

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

(1) Il-bdiewa u n-negozji rurali ntlaqtu mill-konsegwenzi tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna b'mod bla preċedent. Iż-żieda fil-prezzijiet tal-input, b'mod partikolari għall-enerġija, il-fertilizzanti u l-għalf tal-annimali, ħolqot tfixkil ekonomiku fis-settur agrikolu u l-komunitajiet rurali u wasslet għal problemi ta' likwidità għall-bdiewa u n-negozji rurali żgħar attivi fl-ipproċessar, il-kummerċjalizzazzjoni jew l-iżvilupp ta' prodotti agrikoli. Dan ħoloq sitwazzjoni eċċezzjonali li trid tiġi indirizzata.

(2) Sabiex ikun hemm rispons għall-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna, jenħtieġ li miżura ġdida temporanja u eċċezzjonali tindirizza l-problemi marbutin mal-likwidità li jheddu l-kontinwità tal-attivitajiet tal-biedja u tan-negozji ż-żgħar li huma attivi fl-ipproċessar, fil-kummerċjalizzazzjoni jew fl-iżvilupp tal-prodotti agrikoli.

(3) Jenħtieġ li l-appoġġ, li għandu l-għan li jiżgura l-kompetittività tan-negozji agrikoli u l-vijabbiltà tal-azjendi agrikoli, jingħata abbażi ta' kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji bil-għan li jappoġġja lil dawk affettwati l-iktar, u hekk jiffoka r-riżorsi disponibbli bl-aħjar mod fuq il-benefiċjarji li l-iktar qed ibatu minħabba l-invażjoni Russa tal-Ukrajna. Fil-każ tal-bdiewa dawn il-kriterji jistgħu jinkludu s-setturi tal-produzzjoni, it-tip ta' biedja jew l-istrutturi tal-azjendi agrikoli, u fil-każ tal-SMEs dawn jistgħu jinkludu s-setturi, it-tipi ta' attività, it-tip ta' reġjuni u restrizzjonijiet speċifiċi oħrajn.

(4) Il-kriżi attwali u drammatika tikkonferma l-ħtieġa li titħaffef it-tranżizzjoni lejn is-sostenibbiltà biex inkunu mħejjija aħjar għall-kriżijiet fil-futur; l-appoġġ għal din il-miżura għalhekk ma għandux jirriżulta fi tnaqqis tas-sehem globali tal-kontribuzzjoni

[1] ĠU C , , p. .

[2] ĠU C , , p. .

tal-FAEŻR riżervata għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 59(6) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013.

(5) Minħabba l-urġenza ta' din il-miżura u n-natura temporanja u eċċezzjonali tagħha, jenħtieġ li jiġi stabbilit pagament ta' darba biss kif ukoll id-data meta l-miżura ma tibqax tapplika aktar, filwaqt li wieħed iżomm f'moħħu l-prinċipju li l-Kummissjoni għandha tagħmel il-pagamenti f'konformità mal-approprjazzjonijiet tal-baġit u dejjem jekk ikun hemm il-fondi disponibbli għal dan.

(6) Sabiex jingħata iktar appoġġ lill-bdiewa jew lill-SMEs li jintlaqtu l-iktar, huwa xieraq li l-Istati Membri jitħallew jaġġustaw il-livell tas-somom f'daqqa għal ċerti kategoriji ta' benefiċjarji eliġibbli, pereżempju billi jiffissaw ċerti faxex jew kategoriji ġenerali, abbażi ta' kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji

(7) Sabiex jiġi żgurat li jkun hemm biżżejjed fondi għall-miżura l-ġdida mingħajr ma jiġu pperikolati l-objettivi l-oħrajn tal-programmi tal-iżvilupp rurali, jenħtieġ li jiġi ffissat is-sehem massimu tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni għal din il-miżura.

(8) Għalhekk jenħtieġ li r-Regolament (UE) Nru 1305/2013 jiġi emendat kif xieraq.

(9) Minħabba l-invażjoni Russa tal-Ukrajna u l-urġenza biex jiġi indirizzat l-impatt tagħha fuq is-settur agroalimentari tal-Unjoni, qed jitqies li hemm bżonn tintuża l-eċċezzjoni għall-perjodu ta' tmien ġimgħat imsemmi fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, mehmuż mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika.

(10) Minħabba l-urġenza tas-sitwazzjoni marbuta mal-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna, huwa xieraq li dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 huwa emendat kif ġej:

(1) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 39c
Għajnuna temporanja eċċezzjonali lill-bdiewa u lill-SMEs affettwati b'mod partikolari mill-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna

1. L-appoġġ li jingħata fil-kuntest ta' din il-miżura għandu jipprovdi assistenza ta' emerġenza lill-bdiewa u lill-SMEs milquta b'mod partikolari mill-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna bil-għan li tkun żgurata l-kontinwità tal-attività kummerċjali tagħhom, soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. L-appoġġ għandu jingħata lill-bdiewa jew SMEs li huma attivi fl-ipproċessar, fil-kummerċjalizzazzjoni jew fl-iżvilupp ta' prodotti agrikoli koperti mill-Anness I għat-TFUE jew tal-qoton, ħlief għall-prodotti tas-sajd. Il-prodott li jirriżulta mill-proċess tal-produzzjoni jista' jkun prodott li ma jkunx kopert minn dak l-Anness.

3. L-Istati Membri għandhom iqiegħdu fil-mira tal-appoġġ lill-benefiċjarji li jkunu ntlaqtu l-iktar, billi jiddeterminaw, abbażi tal-evidenza disponibbli, il-kundizzjonijiet tal-eliġibilità u, fejn wieħed jara li hu l-każ, kriterji tal-għażla li għandhom ikunu oġġettivi u mhux diskriminatorji. L-appoġġ ipprovdut mill-Istati Membri għandu jikkontribwixxi għas-sigurtà tal-ikel jew biex jindirizza l-iżbilanċi fis-suq u għandu jappoġġa lill-bdiewa jew SMEs li jinvolvu ruħhom f'waħda jew aktar mill-attivitajiet li ġejjin u li jippruvaw jilħqu dawn l-għanijiet:
    a) l-ekonomija ċirkolari;
    b) il-ġestjoni tan-nutrijenti;
    c) l-użu effiċjenti tar-riżorsi;
    d) l-applikazzjoni tal-metodi ta' produzzjoni li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent u lill-klima.

4. L-appoġġ għandu jingħata bħala somma f'daqqa li għandha titħallas sal-15 ta' Ottubru 2023, abbażi tal-applikazzjonijiet għall-għajnuna approvati mill-awtorità kompetenti sal-31 ta' Marzu 2023. Ir-rimborż sussegwenti mill-Kummissjoni għandu jsir skont l-approprjazzjonijiet tal-baġit u suġġett għad-disponibblità tal-fondi. Il-livell tal-pagament jista' jvarja minn kategorija ta' benefiċjarji għal oħra, skont kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji.

5. L-ammont massimu tal-appoġġ ma għandux ikun ta' iktar minn EUR 15 000 għal kull bidwi u EUR 100 000 għal kull SME.

6. Meta jagħtu l-appoġġ skont dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom iqisu l-appoġġ mogħti fil-kuntest ta' strumenti ta' appoġġ nazzjonali jew tal-Unjoni oħrajn jew fil-kuntest ta' skemi privati b'rispons għall-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna.";

(2) Fl-Artikolu 49, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-awtorità tal-Istat Membru responsabbli għall-għażla tal-operazzjonijiet għandha tiżgura li l-operazzjonijiet, ħlief għall-operazzjonijiet fil-kuntest tal-Artikolu 18(1), il-punt (b), l-Artikolu 24(1), il-punt (d), u l-Artikoli 28 sa 31, 33, 34 u 36 sa 39c, jintgħażlu skont il-kriterji tal-għażla msemmijin fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u skont proċedura trasparenti u ddokumentata sew.";

(3) fl-Artikolu 59 jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"6b. L-appoġġ tal-FAEŻR ipprovdut skont l-Artikolu 39c ma għandux jeċċedi 5 % mill-kontribuzzjoni totali tal-FAEŻR għall-programm tal-iżvilupp rurali għas-snin 2021-2022 kif previst fil-Ewwel Parti tal-Anness I."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew *Il-President*	*Għall-Kunsill* *Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1305/2013 fir-rigward ta' miżuri speċifiċi biex jingħata appoġġ temporanju eċċezzjonali fil-kuntest tal-FAEŻR b'rispons għall-impatt tal-invażjoni Russa tal-Ukrajna.

1.2. Il-proposta/l-inizjattiva hija dwar:

☐ azzjoni ġdida

☐ azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja[3]

☐ l-estensjoni ta' azzjoni eżistenti

X **fużjoni jew ridirezzjonar ta' azzjoni waħda jew aktar lejn azzjoni oħra jew azzjoni ġdida**

1.3. Objettiv(i)

1.3.1. Objettiv(i) ġenerali

Li tiġi prevista miżura ġdida temporanja u eċċezzjonali biex jiġu indirizzati l-problemi marbutin mal-likwidità li jheddu l-kontinwità tal-attivitajiet tal-biedja u tan-negozji ż-żgħar li jipproċessaw il-prodotti agrikoli

1.3.2. Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi

Nru tal-objettiv speċifiku Mhux applikabbli

1.3.3. Riżultati u impatti mistennija

Speċifika l-effetti li l-proposta/l-inizjattiva jenħtieġ li jkollha fuq il-benefiċjarji/il-gruppi fil-mira.

Mhux applikabbli

1.3.4. Indikaturi tal-prestazzjoni

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-progress u tal-kisbiet.

Mhux applikabbli

1.4. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva

1.4.1. Rekwiżit(i) li jridu jiġu ssodisfati fuq terminu qasir jew twil inkluża kronoloġija dettaljata għall-introduzzjoni tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva

Mhux applikabbli

[3] Kif imsemmi fl-Artikolu 58(2)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

1.4.2. *Il-valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni (dan jista' jirriżulta minn fatturi differenti, eż. il-gwadann mill-koordinazzjoni, iċ-ċertezza legali, effettività akbar jew il-komplementarjetajiet). Għall-finijiet ta' dan il-punt, "il-valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni" huwa l-valur li jirriżulta mill-intervent tal-Unjoni li jkun addizzjonali għall-valur li kieku kien jinħoloq mill-Istati Membri waħedhom.*

Mhux applikabbli

1.4.3. *Tagħlimiet meħudin minn esperjenzi simili fl-imgħoddi*

Mhux applikabbli

1.4.4. *Kompatibbiltà mal-Qafas Finanzjarju Pluriennali u sinerġiji possibbli ma' strumenti xierqa oħrajn*

Mhux applikabbli

1.4.5. *Valutazzjoni tal-għażliet differenti ta' finanzjament disponibbli, inkluż l-ambitu għar-riallokazzjoni*

Mhux applikabbli

1.5. Durata u impatt finanzjarju tal-proposta/tal-inizjattiva

X **durata limitata**

– ☐ fis-seħħ minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS

– X L-ebda impatt finanzjarju globali għall-approprjazzjonijiet ta' impenn u ta' pagament.

☐ **durata mhux limitata**

– Implimentazzjoni b'perjodu ta' tnedija mill-SSSS sal-SSSS,

– segwita minn operazzjoni fuq skala sħiħa.

1.6. Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat/i[4]

☐ **Ġestjoni diretta** mill-Kummissjoni

– ☐ mid-dipartimenti tagħha, inkluż mill-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;

– ☐ mill-aġenziji eżekuttivi

X **Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri

☐ **Ġestjoni indiretta** billi jiġu fdati kompiti ta' implimentazzjoni baġitarja:

– ☐ lill-pajjiżi terzi jew lill-korpi nnominati minnhom;

– ☐ lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u lill-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);

– ☐ lill-BEI u lill-Fond Ewropew tal-Investiment;

– ☐ lill-korpi msemmija fl-Artikoli 70 u 71 tar-Regolament Finanzjarju;

– ☐ lill-korpi tal-liġi pubblika;

– ☐ lill-korpi rregolati mil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku sa fejn dawn jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;

– ☐ lill-korpi rregolati mid-dritt privat ta' Stat Membru li huma fdati bl-implimentazzjoni ta' sħubija pubblika-privata u li jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;

– ☐ lill-persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-PESK skont it-Titolu V tat-TUE, u identifikati fl-att bażiku rilevanti.

– *Jekk jiġi indikat iżjed minn mod ta' ġestjoni wieħed, jekk jogħġbok ipprovdi d-dettalji fit-taqsima "Kummenti".*

Kummenti

Din il-proposta l-ġdida ma timplika l-ebda tibdil fil-limiti massimi annwali tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali għall-impenji u għall-pagamenti mogħtija fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 2020/2093. It-tqassim annwali tal-approprjazzjonijiet ta' impenn għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali se jibqa' l-istess.

[4] Id-dettalji tal-modi ta' ġestjoni u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

B'mod ġenerali, din il-miżura ma timplikax il-ħtieġa għal approprjazzjonijiet addizzjonali ta' pagament. L-approprjazzjonijiet ta' pagament tal-2023 meħtieġa biex din il-miżura tiġi ffinanzjata se jiġu kkumpensati b'inqas ħtiġijiet tal-pagamenti fis-snin ta' wara.

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli tal-monitoraġġ u tar-rappurtar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

Mhux applikabbli

2.2. Sistema/i ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.2.1. Ġustifikazzjoni tal-mod(i) ta' ġestjoni, tal-mekkaniżmu/i għall-implimentazzjoni tal-finanzjament, tal-modalitajiet ta' pagament u tal-istrateġija ta' kontroll proposta

Mhux applikabbli

2.2.2. Informazzjoni dwar ir-riskji identifikati u s-sistema/i ta' kontroll intern stabbilita/i għall-mitigazzjoni tagħhom

Mhux applikabbli

2.2.3. Stima u ġustifikazzjoni tal-kosteffettività tal-kontrolli (proporzjon tal-"kostijiet tal-kontrolli ÷ il-valur tal-fondi relatati ġestiti"), u valutazzjoni tal-livelli mistennija tar-riskju ta' żball (mal-ħlas u fl-għeluq)

Mhux applikabbli

2.3. Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet

Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni u ta' protezzjoni eżistenti jew previsti, eż. mill-Istrateġija Kontra l-Frodi.

Mhux applikabbli

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i

- Linji baġitarji eżistenti

<u>Skont</u> l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru	Diff./Mhux -diff[5].	mill-pajjiżi tal-EFTA[6]	mill-pajjiżi kandidati[7]	mill-pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
3	08.030102	Diff.	LE	LE	LE	LE

- Linji baġitarji ġodda mitlubin

<u>Skont</u> l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru	Diff./Mhux diff.	mill-pajjiżi tal-EFTA	mill-pajjiżi kandidati	mill-pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
	Mhux applikabbli		/LE	/LE	/LE	/LE

5 Diff. = Approprjazzjonijiet differenzjati / Mhux diff. = Approprjazzjonijiet mhux differenzjati.
6 EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles.
7 Il-pajjiżi kandidati u, fejn ikun applikabbli, pajjiżi potenzjalment kandidati mill-Balkani tal-Punent.

3.2. Impatt finanzjarju stmat tal-proposta fuq l-approprjazzjonijiet

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet operazzjonali

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' approprjazzjonijiet operazzjonali.

– X Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taħt:

f'miljuni ta' EUR (għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Numru 3	Riżorsi naturali u Ambjent

Ma hemm l-ebda impatt fuq l-approprjazzjonijiet ta' impenn. Minħabba li din l-emenda se tiġi ffinanzjata permezz ta' emendi fil-programmi tal-iżvilupp rurali tal-Istati Membri fil-pakketti maqbulin, mhu se jkun hemm bżonn tal-ebda approprjazzjoni addizzjonali ta' pagament b'mod ġenerali, u l-pagamenti għal din il-miżura se jiġu kkumpensati b'inqas pagamenti għal miżuri oħrajn tal-iżvilupp rurali.

Wieħed jassumi li l-proposta ma għandha l-ebda impatt fuq l-approprjazzjonijiet ta' pagament tal-FAEŻR għall-baġit tal-2022. Meta jitqies iż-żmien li l-Istati Membri għandhom bżonn biex jimplimentaw din il-miżura l-ġdida, wieħed jantiċipa li n-nefqa marbuta magħha se tiġi ddikjarata fir-raba' kwart tal-2023, u b'hekk se jkollha impatt fuq il-baġit tal-2023. L-impatt korrispondenti fuq l-approprjazzjonijiet ta' pagament, li huwa stmat li se jkun ta' madwar EUR 450 miljun, se jiddaħħal fil-livell tal-approprjazzjonijiet ta' pagament li ntalbu għall-abbozz tal-baġit għall-2023 u se jiġi kkumpensat bi tnaqqis korrispondenti fil-ħtiġijiet tal-pagamenti fis-snin ta' wara, kif stmat hawn taħt.

DĠ AGRI			Sena 2022	Sena 2023	Sena 2024	Sena 2025	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
• Approprjazzjonijiet operazzjonali										
08.030102	Impenji	(1a)	0	0	0	0				**0**
	Pagamenti	(2a)	0	+ 450	-225	-225				**0**
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi										
Mhux applikabbli		(3)								

TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ AGRI	Impenji	=1a+1b +3	0	0	0	0				**0**
	Pagamenti	=2a+2b +3	0	+450	-225	-225				**0**

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0	0	0	0				**0**
	Pagamenti	(5)	0	0	0	0				**0**
• TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi		(6)								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA 3 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+ 6	0	0	0	0				**0**
	Pagamenti	=5+ 6	0	+450	-225	-225				**0**

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	**7**	Amministrazzjoni Pubblika Ewropea

Jenħtieġ li din it-taqsima timtela billi tintuża d-"*data* baġitarja ta' natura amministrattiva" li qabel kollox trid tiġi introdotta fl-Anness tad-Dikjarazzjoni Finanzjarja Leġiżlattiva (l-Anness V tar-regoli interni), li jittella' fid-"DECIDE" għall-finijiet tal-konsultazzjoni bejn is-servizzi.

f'miljuni ta' EUR (għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
DĠ: <…….>									
• Riżorsi umani									
• Nefqa amministrattiva oħra									
TOTAL tad-DĠ <….>	Approprjazzjonijiet								

TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Total ta'impenji = Total ta' pagamenti)								

f'miljuni ta' EUR (għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Sena **2022**	Sena **2023**	Sena **2024**	Sena **2025**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	0	0	0	0				
	Pagamenti	0	+450	-225	-225				

3.2.2. Output stmat iffinanzjat b'approprjazzjonijiet operazzjonali

Approprjazzjonijiet ta' impenn f'miljuni ta' EUR (għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

Indika l-objettivi u l-outputs			Sena **N**		Sena **N+1**		Sena **N+2**		Sena **N+3**		Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)						**TOTAL**	
	OUTPUTS																	
⇩	Tip[8]	Kost medju	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru Totali	kost Totali
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 1[9]…																		
0 Output																		
0 Output																		
0 Output																		
Subtotal tal-objettiv speċifiku Nru 1																		
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 2...																		
0 Output																		
Subtotal tal-objettiv speċifiku Nru 2																		
TOTALI																		

[8] L-outputs huma l-prodotti u s-servizzi li jridu jiġu pprovduti (eż.: l-għadd ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, l-għadd ta' kilometri ta' toroq mibnija, eċċ.).

[9] Kif deskritt fil-punt 1.4.2. "Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi …"

3.2.3. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet amministrattivi

– X Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta’ approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva.

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta’ approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva, kif spjegat hawn taħt:

f’miljuni ta’ EUR (għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

	Sena N[10]	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			TOTAL
INTESTATURA 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali								
Riżorsi umani								
Nefqa amministrattiva oħra								
Subtotal INTESTATURA tal-qafas finanzjarju pluriennali								
Barra mill-INTESTATURA[11] tal-qafas finanzjarju pluriennali								
Riżorsi umani								
Nefqa oħra ta’ natura amministrattiva								
Subtotal barra mill-INTESTATURA tal-qafas finanzjarju pluriennali								
TOTAL								

L-approprjazzjonijiet meħtieġa għar-riżorsi umani u għal nefqa oħra ta’ natura amministrattiva se jiġu koperti mill-approprjazzjonijiet tad-DĠ li diġà jkunu assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkunu ġew riassenjati fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma’ kwalunkwe allokazzjoni addizzjonali li tista’ tingħata lid-DĠ tal-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta’ allokazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

---

10 Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva. Issostitwixxi l-“N” bl-ewwel sena ta’ implimentazzjoni prevista (pereżempju: 2021). Agħmel l-istess għas-snin ta’ wara.

11 Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta’ appoġġ għall-implimentazzjoni ta’ programmi u/jew ta’ azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji “BA”), riċerka indiretta u riċerka diretta.

3.2.3.1. Rekwiżiti stmati ta' riżorsi umani

– X Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' riżorsi umani.

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

L-istima trid tiġi espressa f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time

		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
• Pożizzjonijiet fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u persunal temporanju)								
XX 01 01 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)								
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)								
XX 01 05 01/11/21 (Riċerka indiretta)								
10 01 05 01/11 (Riċerka diretta)								
• Persunal estern (f'unità ta' Ekwivalenti Full-Time: FTE)[12]								
XX 01 02 01 (AC, END, INT mill-"pakkett globali")								
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT u JPD fid-Delegazzjonijiet)								
XX 01 04 **ss** [13]	0 fil-Kwartieri Ġenerali							
	0 fid-Delegazzjonijiet							
XX 01 05 02/12/22 (AC, END, INT 0 Riċerka indiretta)								
10 01 05 02/12 (AC, END, INT 0 Riċerka diretta)								
Linji baġitarji oħra (speċifika)								
TOTAL								

XX huwa l-qasam ta' politika jew it-titolu baġitarju kkonċernat.

Ir-riżorsi umani meħtieġa se jiġu koperti mill-persunal tad-DĠ li diġà jkun assenjat għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkun ġie riassenjat fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokazzjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ tal-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u persunal temporanju	
Persunal estern	

[12] AC = Persunal bil-Kuntratt; AL = Persunal Lokali; END = Espert Nazzjonali Sekondat; INT = Persunal tal-Aġenziji; JPD = Professjonisti Subalterni f'Delegazzjonijiet.

[13] Sottolimitu għall-persunal estern kopert minn approprjazzjonijiet operazzjonali (li qabel kienu l-linji "BA").

3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

Il-proposta/l-inizjattiva:

– X tista' tiġi ffinanzjata kompletament permezz ta' riallokazzjoni fl-intestatura rilevanti tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP).

Spjega liema riprogrammazzjoni hija meħtieġa, billi tispeċifika l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti. Ipprovdi tabella Excel f'każ ta' riprogrammazzjoni kbira.

– ☐ teħtieġ l-użu tal-marġni mhux allokat taħt l-intestatura rilevanti tal-QFP u/jew l-użu tal-istrumenti speċjali ddefiniti fir-Regolament dwar il-QFP.

Spjega x'inhu meħtieġ, billi tispeċifika l-intestaturi u l-linji baġitarji kkonċernati, l-ammonti korrispondenti u l-istrumenti li qed jiġi propost li jintużaw.

– ☐ teħtieġ reviżjoni tal-QFP.

Spjega x'inhu meħtieġ, billi tispeċifika l-intestaturi u l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

3.2.5. *Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*

Il-proposta/l-inizjattiva:

– ☐ ma tipprevedix il-kofinanzjament minn partijiet terzi.

– ☐ tipprevedi l-kofinanzjament minn partijiet terzi li qed jiġi stmat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f'miljuni ta' Euro (għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

	Sena **N**[14]	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			Total
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet kofinanzjati								

[14] Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva. Issostitwixxi l-"N" bl-ewwel sena ta' implimentazzjoni prevista (pereżempju: 2021). Agħmel l-istess għas-snin ta' wara.

3.3. Impatt stmat fuq id-dħul

– X Il-proposta/l-inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dħul.

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:

– ☐ fuq ir-riżorsi proprji

– ☐ fuq dħul ieħor

– ☐ indika jekk id-dħul hux assenjat għal-linji tan-nefqa

f'miljuni ta' EUR (għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

Linja baġitarja tad-dħul:	Approprjazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja attwali	Impatt tal-proposta/tal-inizjattiva[15]						
		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
Artikolu ………….								

Għal dħul assenjat, speċifika l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i.

[…]

Rimarki oħra (eż. il-metodu/il-formula li ntużaw biex jiġi kkalkolat l-impatt fuq id-dħul jew kwalunkwe informazzjoni oħra).

[…]

15 Fir-rigward tar-riżorsi proprji tradizzjonali (id-dazji doganali, l-imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 20 % għall-kostijiet tal-ġbir.